



Die Installationsanleitung im PDF-Format finden Sie auf [www.salus-manuals.com](http://www.salus-manuals.com)

SALUS Controls gehört zur Comptime Group und unser Politik der kontinuierlichen Produktentwicklung, des Designs und der Materialien in dieser Broschüre ohne vorherige Ankündigung vor.



[www.salus-controls.de](http://www.salus-controls.de)

EMAIL: [info@salus-controls.de](mailto:info@salus-controls.de)  
 TEL: +49 (0)188 82585-0  
 FAX: +49 (0)188 82585-29

SALUS CONTROLS GMBH · DIESELSTRASSE 34  
 D-63165 MÜHLHEIM AM MAIN

# SALUS<sup>®</sup> CONTROLS

## Modell des Digitalen Thermostats: HTRS230



INSTALLATIONSANLEITUNG

### 8. Einstellen des Thermostaten

Geräte-Nr.	Funktion	Einstellungen	Beschreibung	Standardeinstellung
d01	Wärmeregulation	0	PWM	0
		1	Ein/Aus: 0,5 °C (+, -0,25 °C)	
		2	Ein/Aus: 0,5 °C (+, -0,5 °C)	
d02	Raumtemperatur-Offset	-3,0 °C bis +3,0 °C	Offset-Messfehler bei Raumtemperatur (in 0,5 °C)	0,0 °C
d05	Kühlregelung	1	Ein/Aus: 0,5 °C (+, -0,25 °C)	2
		2	Ein/Aus: 0,5 °C (+, -0,5 °C)	
d07	Ventilschutz	0	Ausschalten	1
		1	Einschalten	
d08	Frostschutzeinstellung	5,0-17,0 °C		5,0 °C
d12	Eingestellte Höchsttemperatur	5,0-35,0 °C		35,0 °C
d13	Eingestellte Mindesttemperatur	5,0-40,0 °C		5,0 °C
d18	Heiz-/Kühlmodus	0	Nicht verbunden	0
		1	Verbunden	
d19	Kühlen gesperrt	0	Kühlen eingeschaltet	0
		1	Kühlen ausgeschaltet	
d20	Auswahl der Anzahl von Stellantrieben	0	1 bis 5 Stellantriebe laden	0

### 9. Einstellen des Thermostaten

**Anmerkung:** d20 verringert den Stromverbrauch des Thermostaten.

**Einstellen der Hysterese**  
 Sie können die Hysterese einstellen, indem Sie den Installationsmodus auswählen, auf d01 zugreifen und dann den gewünschten Wert auswählen (PWM / 0,5 °C / 1,0 °C). Wenn Ihr Gerät die Fußbodenheizung steuert, empfehlen wir den PWM-Algorithmus.

**Auswahl Heizen und Kühlen**  
**Manuell**  
 Dieser Modus wird durch blinkende Symbole angezeigt.  
 ☑ oder ☒ drücken, um zwischen den Modi zu wechseln



**Auto**  
 Der CO-Eingang muss mit der gleichen Phase wie die Versorgungsspannung angeschlossen werden. Danach werden die Heiz- und Kühlfunktionen automatisch ausgeführt. Im Installationsmodus muss d18 auf 1 eingestellt werden (Standardeinstellung ist 0), wenn das CO-Kabel angeschlossen wird.

### 10. Einstellen des Thermostaten

**Kühlen gesperrt**  
 Wenn der Thermostat auf Kühlen gesperrt eingestellt ist (d19 -> 1), wird die Kühlfunktion für einzelne Räume blockiert, bis das Gerät den Heizbefehl empfängt. Während der Zeiträume mit Gesperrtem Kühlen erscheint auf der LCD-Anzeige kein besonderes Signal. Auch das Signal für den Kühlmodus wird abgeschaltet.

**Schutz**  
 Wenn die Raumtemperatur 36 °C überschreitet, werden alle Heizvorgänge unabhängig vom Steuerungsmuster und den Verzögerungszeitgebern abgeschaltet. Wenn die Raumtemperatur 4 °C unterschreitet, werden alle Kühlvorgänge unabhängig vom Steuerungsmuster und den Verzögerungszeitgebern abgeschaltet.

### 11. Zurücksetzen auf Werkseinstellung

Drücken Sie die entsprechenden Tasten für 3 Sekunden.

Wählen Sie zum Zurücksetzen auf die Werkseinstellung P47

Drücken Sie zum Bestätigen auf

Drücken Sie zum Bestätigen auf

**Hinweis:** Um schnell zu 47 zu gelangen, können Sie die Taste  gedrückt halten. Die Anzeige springt dann in Schritten von 5 weiter.

### 12. Heiz-/Kühlmodus

Heizmodus      Kühlmodus

Temperaturmodus	Heizung	Kühlen
Sonnig	20,0 °C	20,0 °C
Mond	17,0 °C	26,0 °C
Frost (Heizsystem)	5 °C	--

### 13. Temperatur-Offset Temperatur-Kalibrierung

Lange drücken, um in den Einstellungsmodus aufzurufen

Drücken Sie auf  oder  um den Temperatur-Offset einzustellen.

Der Temperatur-Offset kann auf einen beliebigen Wert zwischen -3 °C und +3 °C eingestellt werden. Drücken Sie zum Bestätigen auf OK.

### 14. Technische Daten

Modell:	HTRS230
Spannung	230 VAC, +10 %, 50/60 Hz
Betriebsspannung	230 V, 1,8 W
Nachtabenkung	Einstellbar
Temperaturbereich	5 °C – 35 °C
Toleranz	+/-0,5C OR +/-0,25C
Lagertemperatur	-20 °C bis +60 °C
Umgebungstemperatur	0 °C bis 45 °C
Schutzart	IP 30
CE-Konformität gemäß	Klasse II (EN60730)
Gehäusematerial	PC, V2
Farbe	RAL 9010 reinweiß
Anschluss	Schraubklemme
Gewicht	125 g netto / 170 g brutto
Puls-Weiten-Modulation (PWM)	Ja
Profilmodi	3 (Sun, Moon, Automatic)
Heizen und Kühlen	Ja, automatisches Umschalten an der Klemmleiste
Anpassung der Vorgaben	Ja, im Installationsmodus
Abmessungen	85mm*85mm*25mm

### GARANTIE

SALUS Controls garantiert, dass dieses Produkt frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist, und garantiert dies bei bestimmungsgemäßem Gebrauch für den Zeitraum von fünf Jahren ab dem Datum der Installation. Die alleinige Gewährleistungshaftung von Salus Controls besteht darin (nach eigener Wahl), das defekte Produkt zu reparieren oder zu ersetzen.

Name des Kunden: .....

Anschrift des Kunden: .....

..... PLZ: .....

Tel.-Nr: ..... E-mail: .....

Installationsunternehmen: .....

Tel.-Nr: ..... E-mail: .....

Datum der Installation: .....

Engineers Name: .....

Name des Installateurs: .....

# Verpackungsinhalt

Symbole, die in dieser Anleitung verwendet werden:

- Sicherheit
- Wichtige Informationen
- Ihr Vorteil

## Inhalt der Bedienungsanleitung:

- Verpackungsinhalt
- Einleitung
- Produktkonformität und Sicherheitshinweise
- Installation
- Benutzerschnittstelle
- Status/LED-Anzeige
- Für den Monteur
- Garantie

## Produktbeschreibung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Thermostat SALUS HTRS230 entschieden haben. Dieser Thermostat ist ein Gerät, mit dem Sie das Heizen und Kühlen Ihres Zuhauses nach Bedarf anpassen können.

Der Thermostat HTRS230 von SALUS Controls ist ein stilvoller und präziser, digitaler Raumtemperaturregler mit einer großen, leicht ablesbaren LCD-Anzeige und berührungsempfindlichen Bedientasten. Jetzt können Sie für eine komfortable Wohnatmosphäre die Temperatur zuhause auf einfache Weise regulieren und anpassen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude an unserem Produkt.



# Produktkonformität und Sicherheitshinweise

## Produktkonformität

Salus Controls erklärt hiermit, dass das Produkt den grundlegenden Anforderungen der folgenden EG-Richtlinien entspricht: 2014/30/EG, 2014/35/EG und 2011/65/EG. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internet-Adresse verfügbar: [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com).

## Sicherheitshinweise

Das Produkt muss in Übereinstimmung mit den Sicherheitsbestimmungen verwendet werden. Die Einheit ist für die Steuerung der Raumtemperatur im Inneren eines Gebäudes bestimmt.

## Installation

Dieses Zubehör muss von einer sachkundigen Person installiert werden, und die Montage muss den Leitlinien, Standards und Vorschriften des Ortes, Landes oder Staates entsprechen, wo das Produkt installiert wird. Die Nichtbeachtung der einschlägigen Normen kann eine Strafverfolgung nach sich ziehen.

**Hinweis:** Alle elektrischen Installationsarbeiten dürfen nur von einem Elektrofachmann oder einer anderen sachkundigen Person durchgeführt werden.

# 1. Montage des Thermostats

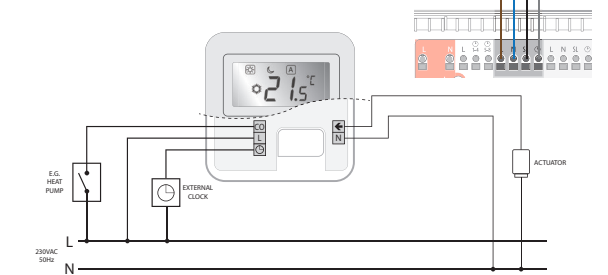
Installieren Sie den digitalen Thermostaten HTRS230 etwa 1,5 m über dem Boden. Der Thermostat sollte an einer Stelle angebracht werden, wo er leicht zugänglich und keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist. Sie können den Thermostat direkt an der Wand oder auf einer Unterputzdose anbringen.



**Wandmontage**  
Markieren Sie für eine Wandmontage die richtige Position an der Wand und bringen Sie den hinteren Gehäuseteil an der Wand an.

# 2. Anschluss an Klemmleiste

**Hinweis:** Sie können den Thermostaten direkt an die Klemmleiste KL04NSB, KL08NSB oder an einen Stellantrieb (separat erhältlich) anschließen.



# 3. Symbole

	KÄSTCHEN bedeutet Auswahlmodus. z. B. ☀️ bedeutet, dass Hohe Temperatur ausgewählt wurde. ❄️ bedeutet, dass die Hohe Temperatur nicht ausgewählt wurde.
	Sonntag: Hohe, angenehme Temperatur
	Mond: Niedrige, abgesenkte Temperatur
	Signalisiert AUTO EIN oder AUTO AUS
	Symbol für den Frostschutz: Der Frostschutz ist aktiviert – im Kühlmodus nicht verfügbar.
	Symbol für den temporären Override-Modus: Wenn die eingestellte Temperatur im Programmmodus geändert wird, wird bis zur Startzeit des nächsten Programms die Hand angezeigt.
	Symbol für den Heizmodus: Zeigt an, dass die Heizung läuft
	Symbol für den Kühlmodus: Das Symbol blinkt, wenn der Kühlmodus aktiv ist
	Temperaturanzeige • Zeigt die Raumtemperatur an • Zeigt die eingestellte Temperatur an

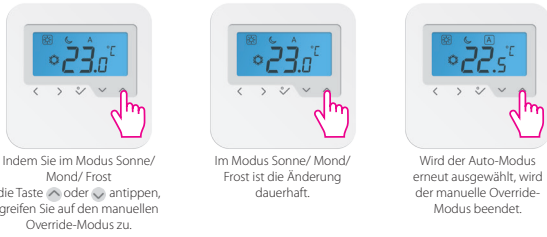
# 4. Tastenfunktionen

	Modusauswahl. Lange Drücken, um ohne Speichern zur Ausgangsanzeige zurückzukehren.	
	OK-Taste. Zum Bestätigen der Auswahl kurz drücken. Lange drücken, um zur Ausgangsanzeige zurückzukehren. Lange drücken, um den manuellen Temperatur-Offset Heizen/Kühlen einzugeben.	
	ODER	Soll-Temperatur verringern oder erhöhen.

**Hinweis:** Sie können durch Antippen von oder die Modi ändern und das Kästchen auf dem gewünschten Modus positionieren.



**Hinweis:** Im Auto-Modus ist der Wechsel zum temporären Override-Modus zeitlich begrenzt. Dies wird durch angezeigt. Wenn er als Stand-alone-Gerät verwendet wird, ist die Änderung dauerhaft.



# 5. Frostschutz



**Hinweis:** Sie können während des Einrichten des Thermostaten jederzeit auf drücken, um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren, oder drücken Sie lange auf um zur Ausgangsanzeige zurückzukehren.

# 6. Nachtabsenkung (NSB)

Der NSB-Modus hängt von der NSB-Verkabelung ab.

0 V=NSB AUS  
230 V=NSB EIN

Diese Funktion wird nur aktiviert, wenn das Gerät im Auto-Modus läuft.



Wenn der Thermostat ein NSB-Signal erhält, schaltet er auf um. Wenn die NSB abgeschaltet ist, läuft die Einheit in und . Sie können den Thermostaten manuell auf NSB einstellen, indem Sie das Kästchen über das Symbol schieben.

**Hinweis:** Die NSB-Funktion steht nur dann zur Verfügung, wenn Sie noch ein anderes Gerät im Betrieb haben, das ein NSB-Signal senden kann (HTR P230 Thermostat, externer Zeitgeber, NSB-Schalter oder ein anderer Uhrenthermostat).

# 7. Installationsmodus



**Hinweis:** Die LCD-Hintergrundbeleuchtung wird durch Drücken einer beliebigen Taste aktiviert.



**Hinweis:** Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, Ihren Thermostat nach Ihren Wünschen einzustellen. Um die Geräteebene auszuwählen, drücken Sie auf um zum nächsten d1 > d2 > d5 zu gelangen. Auf der gewünschten Ebene drücken Sie auf dann können Sie Ihre Benutzereinstellungen mit oder auswählen.